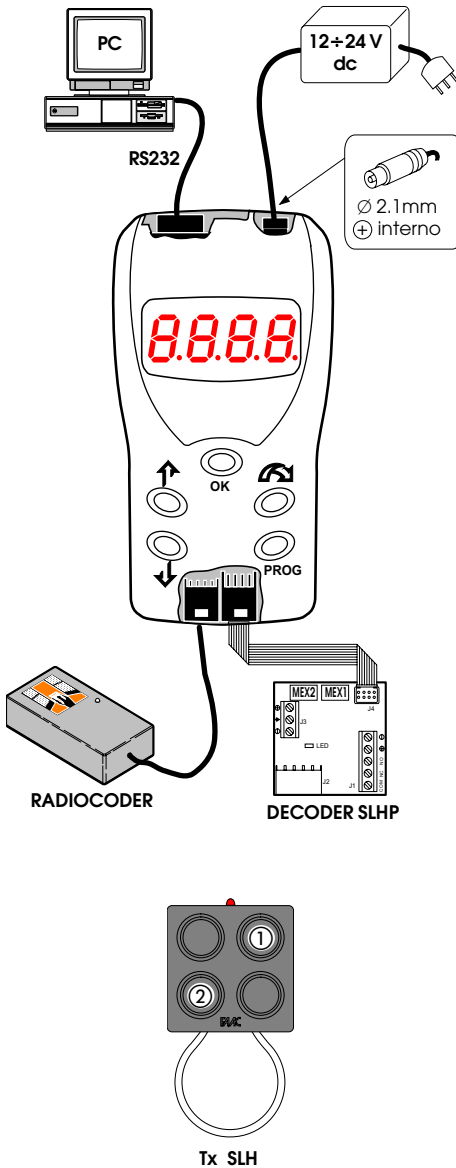


PROGRAMMATORE PER DECODER SLHP



Collegamenti

Effettuare le connessioni come raffigurato nel disegno.

- Quando il programmatore è collegato all'alimentatore esterno, provvede ad alimentare il Decoder ma non l'eventuale ricevente Plus868 collegata al Decoder.
- Quando il Decoder è alimentato (ad es. inserito nel connettore rapido oppure collegato tramite morsetti ad un'apparecchiatura in tensione), provvede ad alimentare il programmatore e l'eventuale ricevente Plus868 collegata.

Accensione/Stand-by

All'accensione il display mostra, in rapida successione, FRR e VXX (versione S/W) dopo di che appare un punto luminoso scorrevole per indicare lo stato di "stand-by".

In questo stato:

- se il programmatore è collegato ad un decoder in funzione, mostra il n° Tx attivato (se, oltre al n° Tx, compaiono anche 4 punti, significa che il Tx è disabilitato);
- è possibile il collegamento al PC.

Programmazione

Premere PROG: compare ---- (richiesta password);
Premere : compare 0000;

Se nessuna password è inserita nel decoder, premere OK, altrimenti con selezionare ogni digit, effettuare l'impostazione con i tasti e e premere OK;

Appare P ! : con i tasti e selezionare la funzione desiderata;

Premere OK e seguire la spiegazione della funzione selezionata.

Per uscire in qualsiasi momento dalla programmazione, premere PROG fino a tornare allo stato di stand-by.

- Le funzioni P6, P9, P12 non sono protette da password: significa che sono operative anche non conoscendo l'eventuale password impostata sul Decoder.
- Le funzioni P6, P9 non richiedono il Decoder collegato: significa che sono operative anche senza il Decoder.

Inserimento dati

Quando, all'interno di una funzione viene richiesto di inserire un valore (ad es. un codice o un n° Tx), col tasto selezionare ogni digit, effettuare l'impostazione con i tasti e e premere OK.

➤ Alcuni valori possono essere in forma alfanumerica: significa che per ogni digit, oltre ai numeri da 0 a 9, possono essere impostate anche lettere da R a F.

➤ Alcuni valori possono essere composti da più di 4 digit (limite del display) e vengono "spezzati" in due visualizzazioni successive: dopo aver impostato la prima parte, premendo OK si può impostare la seconda.

P 1 ABILITA TX

Abilita un codice seriale presente nella memoria del Decoder, precedentemente disabilitato.

- Inserire il n° Tx da abilitare (in decimale da 0000 a 1999);
- Premere OK.

P 2 DISABILITA TX

Disabilita un codice seriale presente nella memoria del Decoder (un codice disabilitato non viene riconosciuto dal Decoder).

- Inserire il n° Tx da disabilitare (in decimale da 0000 a 1999);
- Premere OK.

P 3 CANCELLA TX

Rimuove un codice seriale dalla memoria del Decoder.

- Inserire il n° Tx da cancellare (in decimale da 0000 a 1999);
- Premere OK.

P 4 INSERIRE CODICE IMPIANTO (DA TASTIERA)

Memorizza il codice impianto digitato (8 digit alfanumerici) nel Decoder e lo trasmette al Radiocoder per l'eventuale codifica di Tx.

- ➔ il codice impianto viene memorizzato in ogni banco di memoria presente (sovrascrivendo l'eventuale codice impianto già impostato).
- Inserire i primi 4 digit del codice impianto (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK.
- Inserire i secondi 4 digit del codice impianto (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK; il codice impianto viene memorizzato nel Decoder e contemporaneamente trasmesso dal Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi e il led del Radiocoder si illumina);
- Avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder e premere il canale su cui si deve memorizzare il codice impianto verificando il doppio lampeggio del led del Tx (avvenuto apprendimento);
- Al termine delle operazioni, premere OK.

P 5 INSERIRE CODICE IMPIANTO (DA RADIOCODER)

Memorizza il codice impianto nel Decoder leggendolo da un Tx master.

- ➔ il codice impianto viene memorizzato in ogni banco di memoria presente (sovrascrivendo l'eventuale codice impianto già impostato).
- Confermando la funzione, il programmatore attende entro 15 sec. la lettura del codice impianto tramite Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi ma il led del Radiocoder non è illuminato);
- Premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 del Tx master e rilasciarli quando il led lampeggia (dopo circa un secondo);
- Premere il canale di cui si deve acquisire il codice impianto e avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder (se non viene effettuata la lettura entro circa 15 sec. appare ERR :in tal caso premere OK);

- Se la lettura è stata effettuata correttamente, appare sul display P1, quindi rilasciare il tasto del Tx.

P 6 INSEGNA CODICE IMPIANTO A TX

Trasmette il codice impianto digitato (8 digit alfanumerici) al Radiocoder per la codifica di Tx.

- Inserire i primi 4 digit del codice impianto (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK.
- Inserire i secondi 4 digit del codice impianto (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK; il codice impianto viene trasmesso dal Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi e il led del Radiocoder si illumina);
- Avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder e premere il canale su cui si deve memorizzare il codice impianto verificando il doppio lampeggio del led del Tx (avvenuto apprendimento);
- Al termine delle operazioni, premere OK.

P 7 INSERIRE NUOVO TX (DA TASTIERA)

Memorizza il codice seriale digitato (6 digit alfanumerici) nel Decoder e lo trasmette al Radiocoder per l'eventuale codifica di Tx.

- ➔ le posizioni disponibili per la memorizzazione ("n° Tx") del codice seriale, sono:
da 0000 a 0999 --> banco di memoria MEX1
da 1000 a 1999 --> banco di memoria MEX2
- ➔ non è previsto il controllo se il codice è già memorizzato o se il n° Tx è già occupato (in tal caso viene sovrascritto).
- Inserire n° Tx (in decimale da 0000 a 1999);
- Premere OK;
- Inserire i primi 2 digit del codice seriale (valori alfanumerici da 00 a FF);
- Premere OK;
- Inserire i secondi 4 digit del codice seriale (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK; il codice seriale viene memorizzato nel Decoder e contemporaneamente trasmesso dal Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi e il led del Radiocoder si illumina);
- Avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder e premere il canale su cui si deve memorizzare il codice seriale verificando il doppio lampeggio del led del Tx (avvenuto apprendimento);
- Premendo OK, viene proposto il n°Tx successivo (premendo nuovamente OK viene proposto il codice seriale successivo);
- Premendo PROG si esce dalla funzione.

P 8 INSERIRE NUOVO TX (DA RADIOCODER)

Memorizza il codice seriale nel Decoder leggendolo da un Tx (master o slave).

- ➔ le posizioni disponibili per la memorizzazione ("n° Tx") del codice seriale, sono:
da 0000 a 0999 --> banco di memoria MEX1
da 1000 a 1999 --> banco di memoria MEX2
- ➔ non è previsto il controllo se il codice è già memorizzato o se il n° Tx è già occupato (in tal caso viene sovrascritto).
- Inserire n° Tx (in decimale da 0000 a 1999);

- Premendo OK, il programmatore attende entro 15 sec. la lettura del codice seriale tramite Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi ma il led del Radiocoder non è illuminato);
- Avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder e premere il canale di cui si deve acquisire il codice seriale (se non viene effettuata la lettura entro circa 15 sec. appare ERR ;in tal caso premere OK);
- Se la lettura è stata effettuata correttamente, appare sul display PB, quindi rilasciare il tasto del Tx;
- Premendo OK, riparte la procedura proponendo il n° Tx successivo.

P 9 INSEGNA CODICE SERIALE A Tx

Trasmette il codice seriale digitato (6 digit alfanumerici) al Radiocoder per la codifica di Tx.

- Inserire i primi 2 digit del codice seriale (valori alfanumerici da 00 a FF);
- Premere OK;
- Inserire i secondi 4 digit del codice seriale (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK; il codice seriale viene trasmesso dal Radiocoder (il display mostra 4 punti luminosi fissi e il led del Radiocoder si illumina);
- Avvicinare a contatto il Tx al Radiocoder e premere il canale su cui si deve memorizzare il codice seriale verificando il doppio lampeggio del led del Tx (avvenuto apprendimento);
- Al termine delle operazioni, premere OK.

P 10 COPIA MODULO DI MEMORIA

Effettua la copia della memoria MEX1 sulla memoria MEX2.

- ➔ l'operazione sovrascrive il contenuto della memoria MEX2.
- ➔ la copia comprende il codice impianto, i codici seriali e la password.
- Confermando la funzione, il contenuto del banco di memoria MEX1 viene copiato su MEX2.

P 11 INSERIMENTO/CAMBIO PASSWORD

Imposta la password (4 digit alfanumerici).

➔ la password viene memorizzata in ogni banco di memoria presente.

- Inserire i 4 digit della nuova password (valori alfanumerici da 0000 a FFFF);
- Premere OK.

P 12 CANCELLA DECODER

Effettua la cancellazione completa (codice impianto, codici seriali e password) dei banchi di memoria presenti.

➔ la funzione di cancellazione è sempre possibile, anche non conoscendo la password eventualmente impostata.

- Confermando la funzione, P12 lampeggia;
- Premere nuovamente OK per cancellare il Decoder: il display mostra 4 punti luminosi fissi;
- contemporaneamente verificare l'accensione del led sul Decoder per alcuni secondi;
- Al termine della cancellazione, il programmatore torna in stand-by.

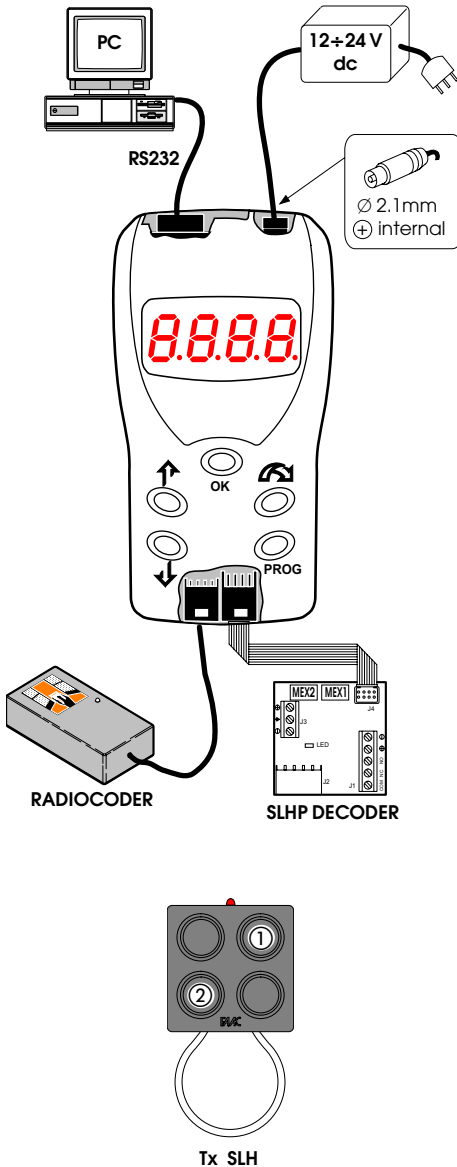
SUGGERIMENTI

- Nello stesso impianto, non duplicare Tx con lo stesso codice seriale;
- Non memorizzare nel Decoder lo stesso codice seriale in posizioni differenti;
- I banchi di memoria inseriti nel Decoder devono avere lo stesso codice impianto e la stessa password;
- Se si accede alle funzioni protette da password avendo digitato inizialmente una password diversa da quella memorizzata nel Decoder, appare ERR ;
- Per ogni impianto, tenere in archivio i dati relativi a codici, n°Tx e password.

GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO

P1	ABILITA Tx	Inserire n° Tx (4 digit decimali da 0000 a 1999) + OK
P2	DISABILITA Tx	Inserire n° Tx (4 digit decimali da 0000 a 1999) + OK
P3	CANCELLA Tx	Inserire n° Tx (4 digit decimali da 0000 a 1999) + OK
P4	INSERIRE CODICE IMPIANTO (DA TASTIERA)	Inserire codice impianto (4+4 digit alfanumerici) + OK--> --> memorizza e trasmette a Radiocoder
P5	INSERIRE CODICE IMPIANTO (DA RADIOCODER)	Attesa lettura da Tx master tramite Radiocoder
P6	INSEGNA CODICE IMPIANTO A Tx	Inserire codice impianto (4+4 digit alfanumerici) + OK--> --> trasmette a Radiocoder
P7	INSERIRE NUOVO Tx (DA TASTIERA)	Inserire n° Tx (4 cifre decimali da 0000 a 1999) + OK; Inserire codice seriale (2+4 digit alfanumerici) + OK--> --> memorizza e trasmette a Radiocoder
P8	INSERIRE NUOVO Tx (DA RADIOCODER)	Inserire n° Tx (4 cifre decimali da 0000 a 1999) + OK--> --> attesa lettura da Tx tramite Radiocoder
P9	INSEGNA CODICE SERIALE A Tx	Inserire codice seriale (2+4 digit alfanumerici) + OK--> --> trasmette a Radiocoder
P10	COPIA MODULO DI MEMORIA	MEX1 viene copiato su MEX2
P11	INSERIMENTO/CAMBIO PASSWORD	Inserire nuova password (4 digit alfanumerici) + OK
P12	CANCELLA DECODER	P12 lampeggia: premere OK per cancellare decoder

PROGRAMMER FOR SLHP DECODER



Connections

Make the connections as shown in the drawing.

- When the programmer is connected to the external power supply, it powers the Decoder but not the receiver Plus868 (if present) connected to the Decoder.
- When the Decoder is powered (e.g. inserted in the rapid connector or connected by means of a terminal board to a powered equipment), it powers the programmer and receiver Plus868 connected (if present).

Switch on/Stand-by

When switched on, the display shows, in rapid succession, **FRAC** and **VXX** (S/W version) after which a sliding luminous point appears to indicate the "stand-by" status.

In this status:

- if the programmer is connected to a decoder in operation, it shows the Tx No. activated (if, apart from the Tx No., four points appear, it means the Tx is disabled);
- connection to the PC is possible.

Programming

Press **PROG**: ---- (request for password) is displayed;

Press **↶**: 0000 is displayed;

If no password has been inserted in the decoder, press **OK**; or press **↶** to select each digit, make the settings using keys **↑** and **↓** and press **OK**;

P 1 is displayed: use keys **↑** and **↓** to select the required function;

Press **OK** and follow the explanation of the function selected.

To quit the program at any moment, press **PROG** till you return to stand-by status.

- Functions **P6, P9, P12** are not protected by password: this means that they are operative even without knowing the password, if any, set on the Decoder.
- Functions **P6, P9** do not require the Decoder to be connected: this means they are operative also without the Decoder.

Data entry

When, within a function, you are requested to enter a value (e.g. code or a Tx No.), press **↶** to select each digit, make the settings using keys **↑** and **↓** and press **OK**.

- Some values may be in alphanumeric form: this means, for each digit, apart from numbers 0 to 9, letters from **R** to **F** can also be set.
- Some values may be composed of more than 4 digits (display limit) and are "split" into two successive displays: after the first part has been set, press **OK** to set the second part.

P 1 ENABLE TX

Enables a serial code present in the Decoder memory that was disabled earlier.

- Enter the Tx No. to be enabled (in decimal from 0000 to 1999);
- Press OK.

P 2 DISABLE TX

Disables a serial code present in the Decoder memory (a disabled code is not acknowledged by the Decoder).

- Enter the Tx No. to be disabled (in decimal from 0000 to 1999);
- Press OK.

P 3 DELETE TX

Deletes a serial code from the Decoder memory.

- Enter the Tx No. to be deleted (in decimal from 0000 to 1999);
- Press OK.

P 4 ENTER PLANT CODE (FROM KEYBOARD)

Stores the plant code keyed in (8 alphanumeric digits) in the Decoder and transmits it to the Radiocoder for coding Tx, if necessary.

⇒ the plant code is stored in each memory bank present (by overwriting the plant code, if any, already set).

- Enter the first four digits of the plant code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK.
- Enter the second set of four digits of the plant code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK: the plant code is stored in the Decoder and simultaneously transmitted by the Radiocoder (the display shows four steady light points and the Radiocoder LED lights up);
- Move the Tx closer to make contact with the Radiocoder and press the channel on which the plant code is to be stored, checking the double flashing of the Tx LED (learning occurred);
- When the operations are complete, press OK.

P 5 ENTER PLANT CODE (FROM RADIOCODER)

Stores the plant code in the Decoder by reading it from a master Tx.

⇒ the plant code is stored in each memory bank present (by overwriting the plant code, if any, already set).

- When the function is confirmed, the programmer waits for the Radiocoder to read the plant code within 15 sec. (the display shows four steady lighted points but the Radiocoder LED does not light up);
- Press buttons 1 and 2 of master Tx simultaneously and release them when the LED flashes (after about one second);
- Press the channel for which the plant code is to be acquired and move the Tx closer to make contact with the Radiocoder (if the reading is not done within about 15 sec. an ERR: message is displayed; in such cases, press OK);
- If the reading has been done correctly, P1 appears on the display, then release the Tx key.

P 6 TEACH PLANT CODE TO TX

Transmits the plant code keyed in (8 alphanumeric digits) to the Radiocoder for coding Tx.

- Enter the first four digits of the plant code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK.
- Enter the second set of four digits of the plant code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK: the plant code is transmitted by the Radiocoder (the display shows four steady light points and the Radiocoder LED lights up);
- Move the Tx closer to make contact with the Radiocoder and press the channel on which the plant code is to be stored, checking the double flashing of the Tx LED (learning occurred);
- When operations are complete, press OK.

P 7 ENTER NEW TX (FROM KEYBOARD)

Stores the serial code keyed in (6 alphanumeric digits) in Decoder and transmits it to the Radiocoder for coding Tx, if necessary.

⇒ the positions available for storing ("Tx No.") the serial code, are:

from 0000 to 0999 --> MEX1 memory bank
from 1000 to 1999 --> MEX2 memory bank

⇒ there is no checking if the code is already stored or if the Tx No. is already occupied (in this case, it is overwritten).

- Enter Tx No. (in decimal from 0000 to 1999);
- Press OK;
- Enter the first two digits of the serial code (alphanumeric values from 00 to FF);
- Press OK;
- Enter the second set of four digits of the serial code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK: the serial code is stored in the Decoder and simultaneously transmitted by the Radiocoder (the display shows four steady light points and the Radiocoder LED lights up);
- Move the Tx closer to make contact with the Radiocoder and press the channel in which the serial code is to be stored, checking the double flashing of the Tx LED (learning occurred);
- Press OK: the next Tx No. is proposed (when OK is pressed again, the next serial code is proposed);
- Press PROG to exit the function.

P 8 ENTER NEW TX (FROM RADIOCODER)

Stores the serial code in the Decoder by reading it from a Tx (master or slave).

⇒ the positions available for storing ("Tx No.") the serial code, are:

from 0000 to 0999 --> MEX1 memory bank
from 1000 to 1999 --> MEX2 memory bank

⇒ there is no checking if the code is already stored or if the Tx No. is already occupied (in this case, it is overwritten).

- Enter Tx No. (in decimal from 0000 to 1999);
- Press OK; the programmer waits for the Radiocoder to read the serial code within 15 sec. (the display shows four steady light points but the

- Radiocoder LED does not light up);
- Move Tx closer to make contact with the Radiocoder and press the channel for which the serial code is to be acquired (if the reading is not done within about 15 sec. an ERR: message is displayed; in such cases, press OK);
- If the reading has been done correctly, P8 appears on the display, then release the Tx key;
- Press OK, the procedure restarts proposing the next Tx No.

P 9 TEACH SERIAL CODE TO TX

Transmits the serial code keyed in (6 alphanumeric digits) to the Radiocoder for coding Tx.

- Enter the first two digits of the serial code (alphanumeric values from 00 to FF);
- Press OK;
- Enter the second set of four digits of the serial code (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK: the serial code is transmitted by the Radiocoder (the display shows four steady light points and the Radiocoder LED lights up);
- Move the Tx closer to make contact with the Radiocoder and press the channel on which the serial code is to be stored, checking the double flashing of the Tx LED (learning occurred);
- When operations are complete, press OK.

P 10 COPY MEMORY MODULE

Copy the MEX1 memory on MEX2 memory.

- ➔ *the operation overwrites the MEX2 memory contents.*
- ➔ *the copy includes the plant code, serial codes and the password.*
- When the function is confirmed, the contents of MEX1 memory bank are copied on MEX2.

P 11 ENTER/CHANGE PASSWORD

Sets the password (4 alphanumeric digits).

- ➔ *the password is stored in each memory bank present.*
- Enter the four digits of the new password (alphanumeric values from 0000 to FFFF);
- Press OK.

P 12 DELETE DECODER

Completely deletes the memory banks present (plant code, serial codes and password).

- ➔ *the delete function is always possible, even without knowing the password set, if any.*
- When the function is confirmed, P12 flashes;
- Press OK again to delete the Decoder: the display shows four steady light points;
- at the same time, check to ensure that the Decoder LED lights up for a few seconds;
- When the deletion is complete, the programmer returns to stand-by.

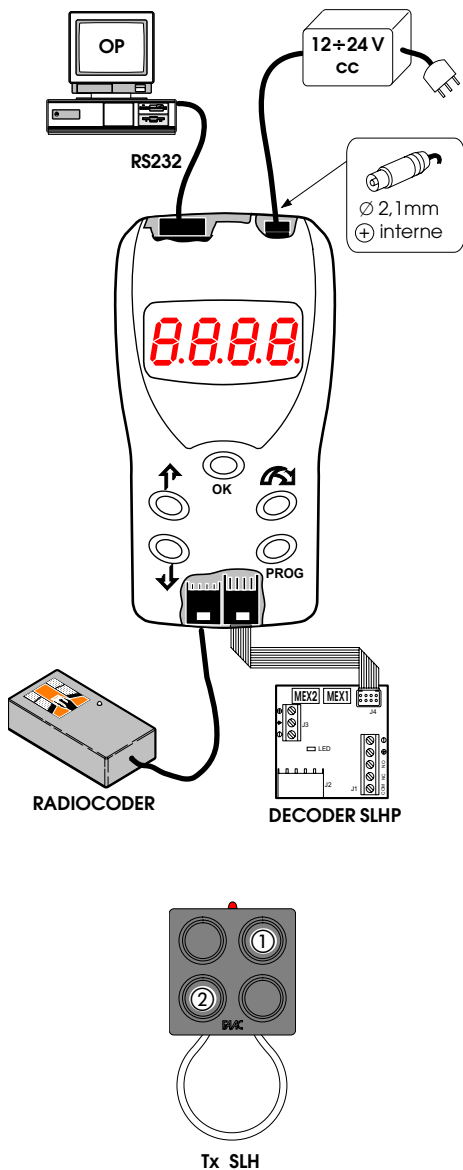
SUGGESTIONS

- In the same plant, do not duplicate the Tx with the same serial code;
- Do not store the same serial code in different positions in the Decoder;
- The memory banks inserted in the Decoder must have the same plant code and the same password;
- If the functions protected by password are accessed by initially keying in a password that is different from that stored in the Decoder, an ERR: message is displayed;
- For each plant, file the data relative to codes, Tx No. and password.

QUICK REFERENCE GUIDE

P1	ENABLE Tx	Enter Tx No.(4 decimal digits from 0000 to 1999) + OK
P2	DISABLE Tx	Enter Tx No.(4 decimal digits from 0000 to 1999) + OK
P3	DELETE Tx	Enter Tx No.(4 decimal digits from 0000 to 1999) + OK
P4	ENTER PLANT CODE (FROM KEYBOARD)	Enter plant code (4+4 alphanumeric digits) + OK--> --> stores and transmits to Radiocoder
P5	ENTER PLANT CODE (FROM RADIOCODER)	Waiting reading of master Tx by Radiocoder
P6	TEACH PLANT CODE TO Tx	Enter plant code (4+4 alphanumeric digits) + OK--> --> transmits to Radiocoder
P7	ENTER NEW Tx (FROM KEYBOARD)	Enter Tx No.(4 decimal digits from 0000 to 1999) + OK; Enter serial code (2+4 alphanumeric digits) + OK--> --> stores and transmits to Radiocoder
P8	ENTER NEW TX (FROM RADIOCODER)	Enter Tx No.(4 decimal numbers from 0000 to 1999) + OK--> --> waiting reading of Tx by Radiocoder
P9	TEACH SERIAL CODE TO Tx	Enter serial code (2+4 alphanumeric digits) + OK--> --> transmits to Radiocoder
P10	COPY MEMORY MODULE	MEX1 is copied on MEX2
P11	ENTER/CHANGE PASSWORD	Enter new password (4 alphanumeric digits) + OK
P12	DELETE DECODER	P12 flashes: press OK to delete decoder

PROGRAMMATEUR POUR DECODER SLHP



Connexions

Réaliser les connexions d'après le dessin.

- Lorsque le programmeur est connecté à l'unité d'alimentation externe, il alimente le Decoder mais non l'éventuel récepteur Plus868 connecté au Decoder.
- Lorsque le Decoder est alimenté (par ex. branché sur le connecteur rapide ou connecté par l'intermédiaire d'un bornier à un appareillage sous tension), il alimente le programmeur ainsi que l'éventuel récepteur Plus868 connecté.

Mise en marche/Etat d'attente


A la mise en marche, l'afficheur montre, dans une succession rapide, **FRAC** et **V.X.X** (version S/W) après quoi apparaît un point lumineux mobile qui indique l'état d'"attente".




Dans cet état:



- si le programmeur est connecté à un decoder en service, il montre le n° Tx activé (si, en plus du n° Tx, 4 points apparaissent, cela signifie que le Tx est invalidé);
- La connexion à l'OP est possible.

Programmation

Appuyer sur PROG: affichage de ---- (mot de passe demandé);

Appuyer sur : affichage de 0000;

Si aucun mot de passe n'est introduit dans le decoder, appuyer sur OK, dans le cas contraire, sélectionner chaque caractère avec , procéder à l'introduction au moyen des touches  et  et appuyer sur OK;

Affichage de P 1: au moyen des touches  et  sélectionner la fonction souhaitée;




Appuyer sur OK et suivre l'explication de la fonction sélectionnée.

Pour sortir à tout moment de la programmation, appuyer sur PROG jusqu'au retour à l'état d'attente.

- Les fonctions P6, P9, P12 ne sont pas protégées par un mot de passe: cela signifie qu'elles sont opérationnelles même si on ne connaît pas le mot de passe introduit dans le Decoder.

- Les fonctions P6, P9 n'exigent pas que le Decoder soit connecté: cela signifie qu'elles sont également opérationnelles sans le Decoder.

Introduction des données

Lorsqu'à l'intérieur d'une fonction on demande d'introduire une valeur (par ex. un code ou un n° Tx), sélectionner chaque caractère avec la touche , procéder à l'introduction au moyen des touches  et  et appuyer sur OK.

- Certaines valeurs peuvent se présenter sous la forme alphanumérique: cela signifie que pour chaque caractère, on peut non seulement introduire des chiffres de 0 à 9, mais aussi des lettres de A à F.

- Certaines valeurs peuvent être composées de plus de 4 caractères (limite de l'afficheur) et sont "cassées" en deux affichages successifs: après avoir introduit la première partie, en appuyant sur OK on peut introduire la deuxième partie.

P 1 VALIDER TX

Valide un code série présent dans la mémoire du Decoder, précédemment invalidé.

- Introduire le n° Tx à valider (sous forme décimale de 0000 à 1999);
- Appuyer sur OK.

P 2 INVALIDER TX

Invalide un code série présent dans la mémoire du Decoder (un code invalidé n'est pas reconnu par le Decoder).

- Introduire le n° Tx à invalider (sous forme décimale de 0000 à 1999);
- Appuyer sur OK.

P 3 EFFACER TX

Elimine un code série de la mémoire du Decoder.

- Introduire le n° Tx à effacer (sous forme décimale de 0000 à 1999);
- Appuyer sur OK.

P 4 INTRODUIRE CODE INSTALLATION (A PARTIR DU CLAVIER)

Mémorise le code installation frappé (8 caractères alphanumériques) dans le Decoder et le transmet au Radiocoder pour le codage éventuel du Tx.

➤ le code installation est mémorisé dans chaque bloc de mémoire présent (en écrasant le code installation éventuel déjà introduit).

- Introduire les 4 premiers caractères du code installation (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK.
- Introduire les 4 caractères suivants du code installation (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK; le code installation est mémorisé dans le Decoder et simultanément transmis par le Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes et la LED du Radiocoder s'illumine);
- Mettre Tx au contact du Radiocoder et appuyer sur le canal sur lequel on doit mémoriser le code installation en vérifiant le double clignotement de la LED du Tx (apprentissage effectué);
- Au terme des opérations, appuyer sur OK.

P 5 INTRODUIRE CODE INSTALLATION (A PARTIR DU RADIOCODER)

Mémorise le code installation dans le Decoder en le lisant à partir d'un Tx maître.

➤ le code installation est mémorisé dans chaque bloc de mémoire présent (en écrasant le code installation éventuel déjà introduit).

- En confirmant la fonction, le programmeur attend dans un délai de 15 s la lecture du code installation par l'intermédiaire du Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes mais la LED du Radiocoder n'est pas illuminée);
- Appuyer simultanément sur les boutons 1 et 2 du Tx maître et les relâcher lorsque la LED clignote (au bout d'une seconde environ);
- Appuyer sur le canal dont on doit acquérir le code installation et mettre Tx au contact du Radiocoder (si la lecture n'a pas lieu dans un délai de 15 s, ERR est affiché; dans ce cas, appuyer sur OK);
- Si la lecture a été correctement effectuée, P1 apparaît sur l'afficheur, puis relâcher la touche du Tx.

P 6 ENSEIGNER CODE INSTALLATION AU TX

Transmet le code installation frappé (8 caractères alphanumériques) au Radiocoder pour le codage du Tx.

- Introduire les 4 premiers caractères du code installation (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK;
- Introduire les 4 caractères suivants du code installation (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK; le code installation est transmis par le Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes et la LED du Radiocoder s'illumine);
- Mettre Tx au contact du Radiocoder et appuyer sur le canal sur lequel on doit mémoriser le code installation en vérifiant le double clignotement de la LED du Tx (apprentissage effectué);
- Au terme des opérations, appuyer sur OK.

P 7 INTRODUIRE NOUVEAU TX (A PARTIR DU CLAVIER)

Mémorise le code série frappé (6 caractères alphanumériques) dans le Decoder et le transmet au Radiocoder pour le codage éventuel du Tx.

➤ Les positions disponibles pour la mémorisation ("n° Tx") du code série, sont:

de 0000 à 0999 --> bloc de mémoire MEX1
de 1000 à 1999 --> bloc de mémoire MEX2

➤ Le contrôle n'est pas prévu si le code est déjà mémorisé ou si le n° Tx est déjà occupé (dans ce cas, il est écrasé).

- Introduire le n° Tx (sous forme décimale de 0000 à 1999);
- Appuyer sur OK;
- Introduire les 2 premiers caractères du code série (valeurs alphanumériques de 00 à FF);
- Appuyer sur OK;
- Introduire les 4 caractères suivants du code série (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK; le code série est mémorisé dans le Decoder et simultanément transmis par le Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes et la LED du Radiocoder s'illumine);
- Mettre Tx au contact du Radiocoder et appuyer sur le canal sur lequel on doit mémoriser le code série en vérifiant le double clignotement de la LED du Tx (apprentissage effectué);
- En appuyant sur OK, le n° Tx suivant est proposé (en appuyant de nouveau sur OK le code série successif est proposé);
- En appuyant sur PROG, on sort de la fonction.

P 8 INTRODUIRE NOUVEAU TX (A PARTIR DU RADIOCODER)

Mémorise le code série dans le Decoder en le lisant à partir d'un TX (maître ou esclave).

➤ Les positions disponibles pour la mémorisation ("n° Tx") du code série, sont:

de 0000 à 0999 --> bloc de mémoire MEX1
de 1000 à 1999 --> bloc de mémoire MEX2

➤ Le contrôle n'est pas prévu si le code est déjà mémorisé ou si le n° Tx est déjà occupé (dans ce cas, il est écrasé).

- Introduire le n° Tx (sous forme décimale de 0000 à 1999);

- En appuyant sur OK, le programmeur attend dans un délai de 15 s la lecture du code série par l'intermédiaire du Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes mais la LED du Radiocoder n'est pas illuminée);
- Mettre Tx au contact du Radiocoder et appuyer sur le canal sur lequel on doit acquérir le code série (si la lecture n'a pas lieu dans un délai de 15 s, ERR est affiché; dans ce cas, appuyer sur OK);
- Si la lecture a été correctement effectuée, P8 apparaît sur l'afficheur, puis relâcher la touche du Tx;
- En appuyant sur OK, la procédure reprend en proposant le n° Tx successif.

P 9 ENSEIGNER CODE SERIE AU TX

Transmet le code série frappé (6 caractères alphanumériques) au Radiocoder pour le codage du Tx.

- Introduire les 2 premiers caractères du code série (valeurs alphanumériques de 00 à FF);
- Appuyer sur OK;
- Introduire les 4 caractères suivants du code série (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK: le code série est transmis par le Radiocoder (l'afficheur montre 4 points lumineux fixes et la LED du Radiocoder s'illumine);
- Mettre Tx au contact du Radiocoder et appuyer sur le canal sur lequel on doit mémoriser le code série en vérifiant le double clignotement de la LED du Tx (apprentissage effectué);
- Au terme des opérations, appuyer sur OK.

P 10 COPIE MODULE DE MEMOIRE

Réalise la copie de la mémoire MEX1 sur la mémoire MEX2.

- ↳ l'opération efface le contenu de la mémoire MEX2.
- ↳ la copie comprend le code installation, les codes série et le mot de passe.
- En confirmant la fonction, le contenu du bloc de mémoire MEX1 est copié sur MEX2.

P 11 INTRODUCTION/ CHANGEMENT MOT DE PASSE

Introduit le mot de passe (4 caractères alphanumériques).

- ↳ le mot de passe est mémorisé dans chaque bloc de mémoire présent.
- Introduire les 4 caractères du nouveau mot de passe (valeurs alphanumériques de 0000 à FFFF);
- Appuyer sur OK.

P 12 EFFACER DECODER

Réalise l'effacement complet (code installation, codes série et mot de passe) des blocs de mémoire présents.

- ↳ la fonction d'effacement est toujours possible, même ne connaissant pas le mot de passe éventuellement introduit.
- En confirmant la fonction, P12 clignote;
- Appuyer de nouveau sur OK pour effacer le Decoder: l'afficheur montre 4 points lumineux fixes;
- Vérifier simultanément l'illumination de la LED sur le Decoder pendant quelques secondes;
- Au terme de l'effacement, le programmeur revient en état d'attente.

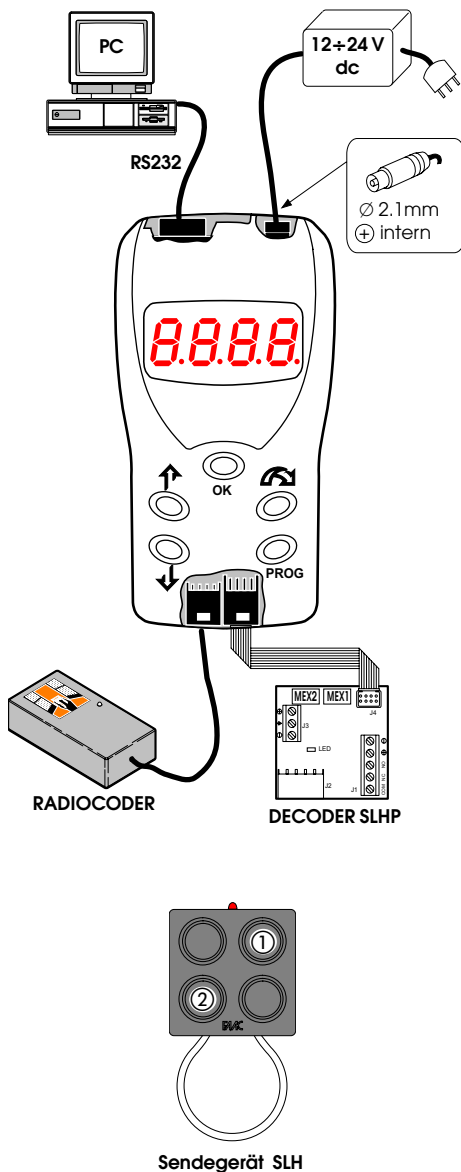
CONSEILS

- Sur la même installation, ne pas dupliquer de Tx avec le même code série;
- Ne pas mémoriser dans le Decoder le même code série dans des positions différentes;
- Les blocs de mémoire introduits dans le Decoder doivent avoir le même code installation et le même mot de passe;
- Si on accède aux fonctions protégées par un mot de passe, après avoir préalablement frappé un mot de passe différent du mot de passe mémorisé dans le Decoder, ERR apparaît;
- Pour chaque installation, conserver dans l'archive les données relatives aux codes, aux n° Tx et aux mots de passe.

GUIDE RAPIDE DE REFERENCE

P1	VALIDER Tx	Introduire n° Tx (4 caractères décimaux de 0000 à 1999) + OK
P2	INVALIDER Tx	Introduire n° Tx (4 caractères décimaux de 0000 à 1999) + OK
P3	EFFACER Tx	Introduire n° Tx (4 caractères décimaux de 0000 à 1999) + OK
P4	INTRODUIRE CODE INSTALLATION (A PARTIR DU CLAVIER)	Introduire code installation (4+4 caractères alphanumériques) + OK--> --> mémorise et transmet au Radiocoder
P5	INTRODUIRE CODE INSTALLATION (A PARTIR DU RADIOCODER)	Attente lecture du Tx maître par l'intermédiaire du Radiocoder
P6	ENSEIGNER CODE INSTALLATION AU Tx	Introduire code installation (4+4 caractères alphanumériques) + OK--> --> transmet au Radiocoder
P7	INTRODUIRE NOUVEAU Tx (A PARTIR DU CLAVIER)	Introduire n° Tx (4 chiffres décimaux de 0000 à 1999) + OK; Introduire code série (2+4 caractères alphanumériques) + OK--> --> mémorise et transmet au Radiocoder
P8	INTRODUIRE NOUVEAU Tx (A PARTIR DU RADIOCODER)	Introduire n° Tx (4 chiffres décimaux de 0000 à 1999) + OK--> --> Attente lecture du Tx par l'intermédiaire du Radiocoder
P9	ENSEIGNER CODE SERIE AU Tx	Introduire code série (2+4 caractères alphanumériques) + OK--> --> transmet au Radiocoder
P10	COPIER MODULE DE MEMOIRE	MEX1 est copié sur MEX2
P11	INTRODUCTION/CHANGEMENT MOT DE PASSE	Introduire nouveau mot de passe (4 caractères alphanumériques) + OK
P12	EFFACER DECODER	P12 clignote: appuyer sur OK pour effacer decoder

PROGRAMMIERGERÄT FÜR DECODER SLHP



Anschlüsse

Die Anschlüsse sind entsprechend der Zeichnung auszuführen.

- Wird das Programmiergerät an die externe Speisevorrichtung angeschlossen, so versorgt es den Decoder, jedoch nicht das eventuell an den Decoder angeschlossene Empfangsgerät Plus868.
- Wird der Decoder direkt versorgt (bspw. durch Anschluß an einen Schnellstecker oder über eine Klemmenleiste an ein unter Spannung stehendes Gerät), so versorgt dieser seinerseits das Programmiergerät und das eventuell angeschlossene Empfangsgerät Plus868.

Einschaltung /Stand-by

Beim Einschalten zeigt das Display in schneller Aufeinanderfolge den Schriftzug "FRRC" und "VXX" (Version S/W). Nachfolgend erscheint ein durchlaufender leuchtender Punkt, der den Zustand "stand-by" anzeigt. In diesem Falle:

- wenn das Programmiergerät an einen in Betrieb befindlichen Decoder angeschlossen ist, zeigt dieses die Nummer des aktivierten Sendegeräts an (oder es erscheinen, neben der Nummer des Sendegeräts, auch vier Punkte, die bedeuten, daß das Sendegerät ausgeschaltet ist).
- ist der Anschluß an einen PC möglich.

Programmierung

PROG drücken: es erscheint ---- (Aufforderung zur Eingabe des Paßwortes);

↻ drücken: es erscheint 0000 ;

Wurde kein Paßwort in den Decoder eingegeben, so ist OK zu drücken, andernfalls wird mit ↻ jede Ziffer angewählt, mit den Tasten ↑ und ↓ die Einstellung ausgeführt und nachfolgend OK gedrückt.

Es erscheint P ! : mit den Tasten ↑ und ↓ wird die gewünschte Funktion angewählt.

OK drücken und der Erläuterung der angewählten Funktion folgen.

Die Programmierung kann jederzeit durch Druck von PROG verlassen werden. Dadurch wird in den Zustand "stand-by" zurückgekehrt.

- Die Funktionen P6, P9 und P12 sind nicht durch ein Paßwort geschützt: dies bedeutet, sie sind auch dann aktiv, wenn das eventuell auf dem Decoder eingestellte Paßwort nicht bekannt ist.
- Für die Funktionen P6 und P9 ist der Anschluß des Decoders nicht erforderlich: dies bedeutet, daß diese Funktionen auch ohne Decoder operativ sind.

Eingabe von Daten

Wird innerhalb einer Funktion zur Eingabe eines Wertes aufgefordert (bspw. ein Code oder die Nummer eines Sendegeräts) so wird mit der Taste ↻ jede Ziffer angewählt, mit den Tasten ↑ und ↓ die Einstellung ausgeführt und nachfolgend OK gedrückt.

- Einige Werte können sich in alphanumerischer Form präsentieren: dies bedeutet, daß für jede Ziffer neben den Nummern zwischen 0 und 9 auch Buchstaben zwischen R und F eingegeben werden können.
- Einige Werte können aus mehr als 4 Ziffern bestehen (Grenzwert des Displays) und werden dann in zwei aufeinanderfolgende Anzeigen geteilt: nach Einstellung des ersten Teils und dem Druck von OK kann der zweite Teil eingegeben werden.

P 1 FREIGABE SENDEGERÄT

Freigabe eines seriellen Codes, der sich im Speicher des Decoders befindet und vorher ausgeschaltet worden war.

- Die Nummer des freizugebenden Sendegeräts eingeben
(In Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999);
- OK drücken.

P 2 AUSSCHALTUNG SENDEGERÄT

Ausschaltung eines seriellen Codes, der sich im Speicher des Decoders befindet (ein ausgeschalteter Code wird vom Decoder nicht erkannt).

- Die Nummer des auszuschaltenden Sendegeräts eingeben.
(In Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999);
- OK drücken.

P 3 LÖSCHUNG SENDEGERÄT

Entfernung eines seriellen Codes aus dem Speicher des Decoders.

- Die Nummer des zu löschenden Sendegeräts eingeben
(In Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999);
- OK drücken.

P 4 EINGABE DES ANLAGENCODES (ÜBER TASTATUR)

Speicherung des eingegebenen Anlagencodes (8 alphanumerische Ziffern) im Decoder und Übertragung desselben auf den Radiocoder für die eventuelle Kodierung des Sendegeräts.

- *Der Anlagencode wird in jeder vorhandenen Speicherbank gespeichert (und überschreibt damit den eventuell bereits eingestellten Anlagencode).*
- Die ersten 4 Ziffern des Anlagencodes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken.
- Die zweiten 4 Ziffern des Anlagencodes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken: der Anlagencode wird im Decoder gespeichert und gleichzeitig auf den Radiocoder übertragen (das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte an und die LED-Diode des Radiocoder leuchtet auf);
- Das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren und den Kanal drücken, auf dem der Anlagencode gespeichert werden soll. Dabei ist das doppelte Blinken der LED-Diode des Sendegeräts zu überprüfen (erfolgtes Selbststernverfahren);
- Zum Abschluß der Arbeitsvorgänge ist OK zu drücken.

P 5 EINGABE DES ANLAGENCODES (ÜBER RADIOCODER)

Speicherung des Anlagencodes im Decoder durch Ablesung von einem Sendegerät Master.

- *Der Anlagencode wird in jeder vorhandenen Speicherbank gespeichert (und überschreibt damit den eventuell bereits eingestellten Anlagencode).*
- Nach Bestätigung der Funktion erwartet das Programmiergerät innerhalb von 15 Sekunden die Ablesung des Anlagencodes über den Radiocoder (das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte an, die LED-Diode des Radiocoders leuchtet jedoch nicht auf).
- Die Tasten 1 und 2 des Sendegeräts Master gleichzeitig drücken und loslassen, wenn die LED-Diode blinkt (nach ca. einer Sekunde);
- Den Kanal drücken, dessen Anlagencode erfaßt werden soll und das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren (wird nicht innerhalb eines Zeitraumes von ca. 15 Sekunden die Ablesung durchgeführt, so erscheint ERR :in diesem Falle ist OK zu drücken).
- Wurde die Ablesung korrekt ausgeführt, so erscheint auf dem Display Pi. Nachfolgend die Taste des Sendegerätes loslassen.

P 6 ÜBERNAHME ANLAGENCODE AN SENDEGERÄT

Übertragung des eingegebenen Anlagencodes (8 alphanumerische Ziffern) auf den Radiocoder für die Kodierung des Sendegeräts.

- Die ersten 4 Ziffern des Anlagencodes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken.
- Die zweiten 4 Ziffern des Anlagencodes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken: der Anlagencode wird vom Radiocoder übertragen (das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte und die LED-Diode des Radiocoders leuchtet auf);
- Das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren und den Kanal drücken, auf dem der Anlagencode gespeichert werden soll. Dabei ist das doppelte Blinken der LED-Diode des Sendegeräts zu überprüfen (erfolgtes Selbststernverfahren);
- Zum Abschluß der Arbeitsvorgänge ist OK zu drücken.

P 7 EINGABE NEUES SENDEGERÄT (ÜBER TASTATUR)

Speicherung des eingegebenen seriellen Codes (6 alphanumerische Ziffern) im Decoder und Übertragung desselben auf den Radiocoder für die eventuelle Kodierung des Sendegeräts.

- Die folgenden Positionen sind für die Speicherung ("Nr. Sendegerät") des seriellen Codes verfügbar: zwischen 0000 und 0999 -> Speicherbank MEX1 zwischen 1000 und 1999 -> Speicherbank MEX2
- *Eine Kontrolle ist nicht vorgesehen, wenn der Code bereits gespeichert wurde oder wenn die Nummer des Sendegeräts bereits besetzt ist (In diesem Falle wird die Nummer überschrieben).*
- Die Nummer des Sendegeräts eingeben (in Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999);
- OK drücken;
- Die ersten zwei Ziffern des seriellen Codes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 00 und FF);
- OK drücken;
- Die zweiten vier Ziffern des seriellen Codes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken: der serielle Code wird im Decoder gespeichert und gleichzeitig auf den Radiocoder übertragen (das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte an und die LED-Diode des Radiocoders leuchtet auf).
- Das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren und den Kanal drücken, auf dem der serielle Code gespeichert werden soll. Dabei ist das doppelte Blinken der LED-Diode des Sendegeräts zu überprüfen (erfolgtes Selbststernverfahren).
- Durch Druck von OK wird die Nummer des nachfolgenden Sendegeräts angezeigt (wird erneut OK gedrückt, so wird der nachfolgende serielle Code angezeigt).
- Durch Druck von PROG wird die Funktion verlassen.

P 8 EINGABE NEUES SENDEGERÄT (ÜBER RADIOCODER)

Speicherung des seriellen Codes im Decoder durch Ablesung von einem Sendegerät (Master oder Slave).

- *Die folgenden Positionen sind für die Speicherung ("Nr. Sendegerät") des seriellen Codes verfügbar: zwischen 0000 und 0999 -> Speicherbank MEX1 zwischen 1000 und 1999 -> Speicherbank MEX2*
- *Eine Kontrolle ist nicht vorgesehen, wenn der Code bereits gespeichert wurde oder wenn die Nummer des Sendegeräts bereits besetzt ist (In diesem Falle wird die Nummer überschrieben).*
- Die Nummer des Sendegeräts eingeben (in Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999);
- Nach Druck von OK erwartet das Programmiergerät innerhalb von 15 Sekunden die Ablesung des seriellen Codes durch den Radiocoder (das Display zeigt 4

- stehende leuchtende Punkte an, die LED-Diode des Radiocoders leuchtet jedoch nicht auf).
- Das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren und den Kanal drücken, auf dem der serielle Code gespeichert werden soll (erfolgt die Ablesung nicht innerhalb eines Zeitraumes von ca. 15 Sekunden, erscheint ERR :in diesem Falle ist OK zu drücken);
 - Wurde die Ablesung korrekt ausgeführt, so erscheint auf dem Display P8. Dann die Taste des Sendegeräts loslassen.
 - Durch Druck von OK wiederholt sich der Vorgang und die Nummer des nachfolgenden Sendegeräts wird angezeigt.

P 9 ÜBERNAHME SERIELLER CODE AN SENDEGERÄT

Übertragung des eingegebenen seriellen Codes (6 alphanumerische Ziffern) auf den Radiocoder für die Kodierung des Sendegeräts.

- Die ersten 2 Ziffern des seriellen Codes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 00 und FF);
- OK drücken;
- Die zweiten 4 Ziffern des seriellen Codes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken: der serielle Code wird vom Radiocoder übertragen (das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte an und die LED-Diode des Radiocoders leuchtet auf).
- Das Sendegerät an den Radiocoder annähern, bis diese sich berühren und den Kanal drücken, auf dem der serielle Code gespeichert werden soll. Dabei ist das doppelte Blinken der LED-Diode des Sendegeräts zu überprüfen (erfolgtes Selbstlernverfahren).
- Zum Abschluß der Arbeitsvorgänge ist OK zu drücken.

P 10 KOPIE DES SPEICHERMODULS

Ausführung einer Kopie des Speichers MEX1 in den Speicher MEX2.

- Mit diesem Vorgang wird der Inhalt des Speichers MEX2 überschrieben.
- Die Kopie umfaßt den Anlagencode, die seriellen Codes und das Paßwort.
- Wird die Funktion bestätigt, so wird der Inhalt der Speicherbank MEX1 in MEX2 kopiert.

P 11 EINGABE/ÄNDERUNG PASSWORT

Das Paßwort eingeben (4 alphanumerische Ziffern).

- Das Paßwort wird in jeder vorhandenen Speicherbank gespeichert.
- Die 4 Ziffern des neuen Paßwortes eingeben (alphanumerische Werte zwischen 0000 und FFFF);
- OK drücken.

P 12 LÖSCHUNG DECODER

Ausführung der vollständigen Löschung (Anlagencode, serielle Codes und Paßwort) der vorhandenen Speicherbanken.

- Die Löschfunktion ist immer gegeben, auch wenn das eventuell eingegebene Paßwort nicht bekannt ist.
- Bei Bestätigung der Funktion blinkt P12.
- Durch erneuten Druck von OK wird der Decoder gelöscht: das Display zeigt 4 stehende leuchtende Punkte.
- Gleichzeitig ist die Einschaltung der LED-Diode auf dem Decoder für einige Sekunden zu überprüfen.
- Nach Abschluß der Löschung kehrt das Programmiergerät in Stand-by zurück.

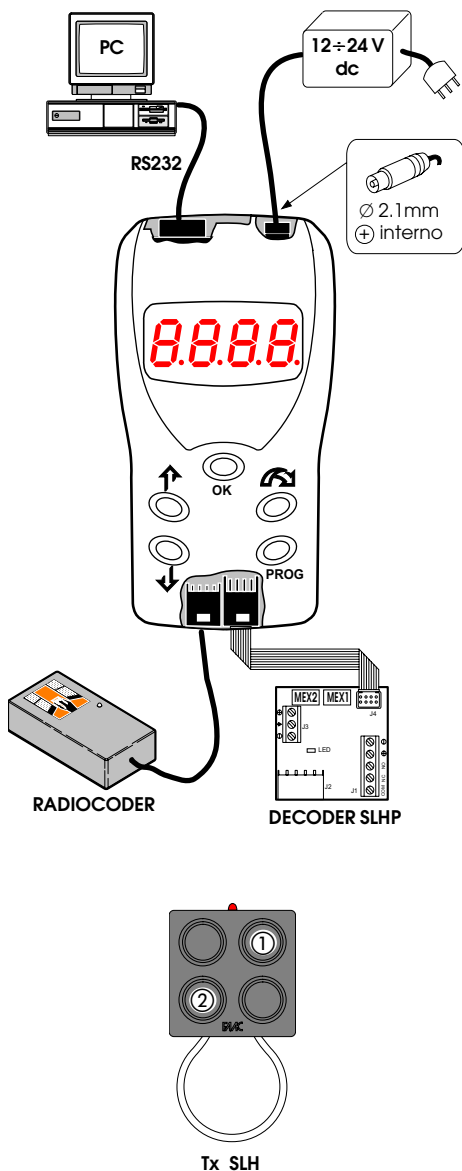
EMPFEHLUNGEN

- Auf der selben Anlage sollten Sendegeräte nicht mit dem gleichen seriellen Code dupliziert werden.
- Im Decoder sollte nicht der gleiche serielle Code in verschiedenen Positionen gespeichert werden.
- Die im Decoder eingebauten Speicherbanken müssen über den gleichen Anlagencode und das gleiche Paßwort verfügen.
- Soll Zugang zu den durch ein Paßwort geschützten Funktionen erlangt werden, so erscheint nach Eingabe eines Paßwortes, das nicht dem im Decoder gespeicherten Paßwort entspricht, die Anzeige ERR .
- Für jede Anlage sollten die Daten hinsichtlich der Codes, der Nummern der Sendegeräte sowie die Paßwörter archiviert werden.

KURZANLEITUNG

P1	FREIGABE SENDEGERÄT	Eingabe der Nummer des Sendegeräts (4 Ziffern mit Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999) + OK
P2	AUSSCHALTUNG SENDEGERÄT	Eingabe der Nummer des Sendegeräts (4 Ziffern mit Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999) + OK
P3	LÖSCHUNG SENDEGERÄT	Eingabe der Nummer des Sendegeräts (4 Ziffern mit Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999) + OK
P4	EINGABE ANLAGENCODE (ÜBER TASTATUR)	Eingabe des Anlagencodes (4+4 alphanumerische Ziffern) + OK--> --> Speicherung und Übertragung auf Radiocoder
P5	EINGABE ANLAGENCODE (ÜBER RADIOCODER)	Abwarten der Ablesung vom Sendegerät Master über Radiocoder
P6	ÜBERNAHME ANLAGENCODE AN SENDEGERÄT	Eingabe des Anlagencodes (4+4 alphanumerische Ziffern) + OK--> --> Übertragung auf Radiocoder
P7	EINGABE NEUES SENDEGERÄT (ÜBER TASTATUR)	Eingabe der Nummer des Sendegeräts (4 Ziffern mit Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999) + OK; Eingabe des seriellen Codes (2+4 alphanumerische Ziffern) + OK--> --> Speicherung und Übertragung auf Radiocoder
P8	EINGABE NEUES SENDEGERÄT (ÜBER RADIOCODER)	Eingabe der Nummer des Sendegeräts (4 Ziffern mit Dezimalzahlen zwischen 0000 und 1999) + OK--> --> Abwarten der Ablesung vom Sendegerät über Radiocoder
P9	ÜBERNAHME SERIELLER CODE AN SENDEGERÄT	Eingabe des seriellen Codes (2+4 alphanumerische Ziffern) + OK--> --> Übertragung auf Radiocoder
P10	KOPIE SPEICHERMODUL	MEX1 wird auf MEX2 kopiert
P11	EINGABE/ÄNDERUNG PASSWORT	Eingabe eines neuen Paßwortes (4 alphanumerische Ziffern) + OK
P12	LÖSCHUNG DECODER	P12 blinkt: OK drücken, um den Decoder zu löschen.

PROGRAMADOR PARA DECODER SLHP



Conexiones

Efectúe las conexiones como se muestra en el dibujo.

- ➔ Cuando el programador está conectado al alimentador externo, alimenta el Decoder pero no la eventual receptora Plus868 conectada al Decoder.
- ➔ Cuando el Decoder está alimentado (por ej. Introducido en el conector rápido o bien conectado mediante regleta de bornes a un equipo en tensión), alimenta el programador y la eventual receptora Plus868 conectada.

Encendido/Stand-by

Cuando se enciende el display muestra, en rápida sucesión, **FRAC** y **VXX** (versión S/W) seguidamente aparece un punto luminoso móvil para indicar el estado de "stand-by".

En este estado:

- si el programador está conectado a un decoder en funcionamiento, muestra el n° Tx activado (si además del n° Tx, también aparecen 4 puntos, significa que el Tx está deshabilitado);
- es posible la conexión con el PC.

Programación

Presione PROG; aparece ---- (solicitud contraseña); Presione ; aparece 0000;

Si no hay ninguna contraseña en el decoder, presione OK, de no ser así, con seleccione los dígitos y configure con las teclas y , seguidamente presione OK;

Aparece P 1: con las teclas y seleccione la función deseada; Presione OK y siga la explicación de la función seleccionada.

Para salir en cualquier momento de la programación, presione PROG hasta regresar al estado de stand-by.

- ➔ Las funciones P6, P9, P12 no están protegidas por contraseña: significa que son operativas aunque no se conozca la contraseña configurada en el Decoder.
- ➔ Las funciones P6, P9 no requieren el Decoder conectado: significa que son operativas sin el Decoder.

Introducción de datos

Cuando en el interior de una función se solicita que se introduzca un valor (por ejemplo un código o un n° Tx), con la tecla seleccione cada dígito, configure con las teclas y y presione OK.

➔ Algunos valores pueden tener forma alfanumérica: significa que para cada dígito, además de los números de 0 a 9, también pueden configurarse letras de R a F.

➔ Algunos valores pueden estar compuestos por más de 4 dígitos (límite del display) y se "parten" en dos visualizaciones sucesivas: después de haber programado la primera parte, presionando OK se puede programar la segunda.

P 1 HABILITAR TX

Habilita un código serial presente en la memoria del Decoder, anteriormente deshabilitado.

- Introduzca el n° Tx que se ha de habilitar (en decimal de 0000 a 1999);
- Presione OK.

P 2 DESHABILITAR TX

Deshabilita un código serial presente en la memoria del Decoder (un código deshabilitado no es reconocido por el Decoder).

- Introduzca el n° Tx que se ha de deshabilitar (en decimal de 0000 a 1999);
- Presione OK.

P 3 BORRAR TX

Borra un código serial de la memoria del Decoder.

- Introduzca el n° Tx que se ha de borrar (en decimal de 0000 a 1999);
- Presione OK.

P 4 INTRODUCIR CÓDIGO INSTALACIÓN (DESDE TECLADO)

Memoriza el código instalación escrito (8 dígitos alfanuméricos) en el Decoder y lo transmite al Radiocoder para la eventual codificación de Tx.

- ➔ El código instalación se memoriza en cada bando de memoria presente (sustituyendo el eventual código instalación ya introducido).
- Introduzca los primeros 4 dígitos del código instalación (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK.
- Introduzca los segundos 4 dígitos del código instalación (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK: el código instalación es memorizado en el Decoder y simultáneamente es transmitido por el Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos y el led del Radiocoder se ilumina);
- Ponga en contacto el Tx con el Radiocoder y presione el canal en el que se debe memorizar el código instalación, comprobando que el led del Tx destelle dos veces (aprendizaje efectuado);
- Al final de las operaciones, presione OK.

P 5 INTRODUCIR CÓDIGO INSTALACIÓN (DESDE RADIOCODER)

Memoriza el código instalación en el Decoder leyéndolo desde un Tx maestro.

- ➔ El código instalación se memoriza en cada banco de memoria presente (sustituyendo el eventual código instalación ya introducido).
- Una vez confirmada la función, el programador espera, antes de 15 segundos, la lectura del código instalación por medio del Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos pero el led del Radiocoder no está iluminado);
- Presione simultáneamente los pulsadores 1 y 2 del Tx maestro y suéltelos cuando el led destella después de unos 1 seg.);
- Presione el canal del cual hay que captar el código instalación y ponga en contacto el Tx al Radiocoder (si no se efectúa la lectura antes de 15 seg. aparece ERR : en tal caso presione OK);

- Si la lectura se ha realizado correctamente aparece en el display PI, seguidamente suelte la tecla del Tx.

P 6 COMUNICAR CÓDIGO INSTALACIÓN A TX

Transmite el código instalación escrito (8 dígitos alfanuméricos) al Radiocoder para la codificación de Tx.

- Introduzca los primeros 4 dígitos del código instalación (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK.
- Introduzca los segundos 4 dígitos del código instalación (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK: el código instalación es transmitido por el Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos y el led del Radiocoder se ilumina);
- Ponga en contacto el Tx al Radiocoder y presione el canal en el que se debe memorizar el código instalación, comprobando que el led del Tx destelle dos veces (aprendizaje efectuado);
- Terminadas las operaciones, presione OK.

P 7 INTRODUCIR NUEVO TX (DESDE TECLADO)

Memoriza el código serial escrito (6 dígitos alfanuméricos) en el Decoder y lo transmite al Radiocoder para la eventual codificación de Tx.

- ➔ Las posiciones disponibles para la memorización ("n° Tx") del código serial, son: de 0000 a 0999 --> banco de memoria MEX1 de 1000 a 1999 --> banco de memoria MEX2
- ➔ No está previsto el control si el código ya está memorizado o si el n° Tx ya está ocupado (en dicho caso sustituye al viejo).
- Introduzca n° Tx (en decimal de 0000 a 1999);
- Presione OK;
- Introduzca los primeros 2 dígitos del código serial (valores alfanuméricos de 00 a FF);
- Presione OK;
- Introduzca los segundos 4 dígitos del código serial (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK: el código serial es memorizado en el Decoder y simultáneamente es transmitido por el Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos y el led del Radiocoder se ilumina);
- Ponga en contacto el Tx al Radiocoder y presione el canal en el que se debe memorizar el código serial, comprobando que el led del Tx destelle dos veces (aprendizaje efectuado);
- Al presionar OK, se propone el n°Tx sucesivo (presionando de nuevo OK se propone el código serial sucesivo);
- Presionando PROG se sale de la función.

P 8 INTRODUCIR NUEVO TX (DESDE RADIOCODER)

Memoriza el código serial en el Decoder leyéndolo desde un Tx (maestro o esclavo).

- ➔ Las posiciones disponibles para la memorización ("n° Tx") del código serial, son: de 0000 a 0999 --> banco de memoria MEX1 de 1000 a 1999 --> banco de memoria MEX2
- ➔ No está previsto el control si el código ya está memorizado o si el n° Tx ya está ocupado (en dicho caso sustituye al viejo).

- Introduzca n° Tx (en decimal de 0000 a 1999);
- Al presionar OK, el programador espera, antes de 15 seg., la lectura del código serial por medio del Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos pero el led del Radiocoder no está iluminado);
- Ponga en contacto el Tx al Radiocoder y presione el canal en el que se debe captar el código serial (si no se efectúa la lectura antes de 15 segundos, aparece ERR: en dicho caso presione OK);
- Si la lectura se ha efectuado correctamente, aparece en el display P8, seguidamente suelte la tecla del Tx;
- Presionando OK, se inicia de nuevo el procedimiento, proponiendo el n° Tx sucesivo.

P 9 COMUNICAR CÓDIGO SERIAL A TX

Transmite el código serial escrito (6 dígitos alfanuméricos) al Radiocoder para la codificación de Tx.

- Introduzca los primeros 2 dígitos del código serial (valores alfanuméricos de 00 a FF);
- Presione OK;
- Introduzca los segundos 4 dígitos del código serial (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK: el código serial es transmitido por el Radiocoder (el display muestra 4 puntos luminosos fijos y el led del Radiocoder se ilumina);
- Ponga en contacto el Tx al Radiocoder y presione el canal en el que se debe memorizar el código serial, comprobando que el led del Tx destelle dos veces (aprendizaje efectuado);
- Terminadas las operaciones, presione OK.

P 10 COPIAR MÓDULO DE MEMORIA

Efectúa la copia de la memoria MEX1 en la memoria MEX2.

- ➔ *La operación sustituye el contenido de la memoria MEX2.*
- ➔ *La copia comprende el código instalación, los códigos seriales y la contraseña.*

- Confirmando la función, el contenido del banco de memoria MEX1 se copia en MEX2.

P 11 INTRODUCCIÓN/CAMBIO CONTRASEÑA

Programa la contraseña (4 dígitos alfanuméricos).

➔ *La contraseña es memorizada en cada banco de memoria presente.*

- Introduzca los 4 dígitos de la nueva contraseña (valores alfanuméricos de 0000 a FFFF);
- Presione OK.

P 12 BORRAR DECODER

Borra por completo (código instalación, códigos seriales y contraseña) los bancos de memoria presentes.

➔ *La función de borrado siempre es posible, aunque no se conozca la eventual contraseña introducida.*

- Confirmando la función, P12 destella;
- Presione de nuevo OK para borrar el Decoder: el display muestra 4 puntos luminosos fijos;
- Simultáneamente compruebe que el led del Decoder se encienda durante algunos segundos;
- Al final de la borrado, el programador regresa a stand-by.

SUGERENCIAS

- En la misma instalación, no duplique Tx con el mismo código serial;
- No memorice en el Decoder el mismo código serial en posiciones diferentes;
- Los bancos de memoria introducidos en el Decoder deben tener el mismo código instalación y la misma contraseña;
- Si se accede a las funciones protegidas por contraseña, e inicialmente se ha introducido una contraseña diferentes a la memorizada en el Decoder, aparece ERR ;
- Para cada instalación, tenga en el archivo los datos relativos a códigos, n°Tx y contraseña.

GUÍA RÁPIDA DE REFERENCIA

P1	HABILITAR Tx	Introduzca el n° Tx (4 dígitos decimales de 0000 a 1999) + OK
P2	DESHABILITAR Tx	Introduzca el n° Tx (4 dígitos decimales de 0000 a 1999) + OK
P3	BORRAR Tx	Introduzca n° Tx (4 dígitos decimales de 0000 a 1999) + OK
P4	INTRODUCIR CÓDIGO INSTALACIÓN (DESDE TECLADO)	Introducir código instalación (4+4 dígitos alfanuméricos) + OK--> --> memoriza y transmite a Radiocoder
P5	INTRODUCIR CÓDIGO INSTALACIÓN (DESDE RADIOCODER)	Espera la lectura de Tx maestro mediante Radiocoder
P6	COMUNICAR CÓDIGO INSTALACIÓN A Tx	Introduzca el código instalación (4+4 dígitos alfanuméricos) + OK--> --> transmite a Radiocoder
P7	INTRODUCIR NUEVO Tx (DESDE TECLADO)	Introduzca el n° Tx (4 cifras decimales de 0000 a 1999) + OK; Introduzca el código serial (2+4 dígitos alfanuméricos) + OK--> --> memoriza y transmite a Radiocoder
P8	INTRODUCIR NUEVO Tx (DESDE RADIOCODER)	Introduzca el n° Tx (4 cifras decimales de 0000 a 1999) + OK--> --> espera de lectura de Tx mediante Radiocoder
P9	COMUNICAR CÓDIGO SERIAL A Tx	Introduzca el código serial (2+4 dígitos alfanuméricos) + OK--> --> transmite a Radiocoder
P10	COPIAR MÓDULO DE MEMORIA	MEX1 es copiado en MEX2
P11	INTRODUCCIÓN/CAMBIO CONTRASEÑA	Introduzca nueva contraseña (4 dígitos alfanuméricos) + OK
P12	BORRAR DECODER	P12 destella: presione OK para borrar decoder

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: FAAC S.p.A.

Indirizzo: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA - ITALIA

Dichiara che:

Il Decoder SLHP e il Programmatore sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza delle seguenti direttive:

73/23/CEE e successiva modifica 93/68/CEE;
89/336/CEE e successiva modifica 92/31/CEE e 93/68/CEE.

Nota aggiuntiva:

Questi prodotti sono stati sottoposti a test in una configurazione tipica omogenea (tutti prodotti di costruzione FAAC S.p.A.).

Bologna, 01, gennaio, 2001

L'Amministratore delegato
A. Bassi

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: FAAC S.p.A.

Address: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA-ITALY

Declares that:

The Decoder SLHP and the Programmer conform to the essential safety requirements of the following directives:

73/23/EEC and subsequent amendment 93/68/EEC;
89/336/EEC and subsequent amendment 92/31/EEC and 93/68/EEC.

Additional information:

These products underwent tests in a typical, uniform configuration (all products manufactured by FAAC S.p.A.).

Bologna, 01, January, 2001

The Managing Director
A. Bassi

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Fabrcant: FAAC S.p.A.

Adresse: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA - ITALIE

Déclare que:

le Decoder SLHP et le Programmeur sont conformes aux conditions essentielles de sécurité requises par les directives suivantes:

73/23/CEE et modification 93/68/CEE successive;
89/336/CEE et modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE successives.

Note supplémentaire:

Ces produits ont été soumis à des essais dans une configuration typique homogène (tous les produits sont fabriqués par FAAC S.p.A.)

Bologne, 01 janvier 2001

L'Administrateur Délégué
A. Bassi

CE - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Hersteller: FAAC S.p.A.

Adresse: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA-ITALY

erklärt, dass:

Die Decodereinheit SLHP und das Programmiergerät den wesentlichen Sicherheitsanforderungen der folgenden Richtlinien entsprechen:

73/23/EWG und nachfolgende Änderung 93/68/EWG;
89/336/EWG und nachfolgende Änderungen 92/31/EWG und 93/68/EWG.

Zusätzliche Anmerkung:

Diese Geräte wurden in einer typischen und homogenen Konfiguration geprüft (alle Produkte aus der Fertigung FAAC S.p.A.).

Bologna, den 01. Januar 2001

Der Geschäftsführer
A. Bassi

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Fabrcante: FAAC S.p.A.

Dirección: Via Benini, 1
40069 - Zola Predosa
BOLOGNA - ITALY

Declara que:

el Decoder SLHP y el Programador y cumplen con los requisitos esenciales de seguridad de las siguientes directivas:

73/23/CEE y sucesiva modificación 93/68/CEE;
89/336/CEE y sucesiva modificación 92/31/CEE y 93/68/CEE.

Nota :

Estos productos han sido sometidos a test en una configuración típica homogénea (todos los productos de fabricación FAAC S.p.A.)

Bolonia, 01 de enero del 2001

El Administrador Delegado
A. Bassi



FAAC S.p.A.

Via Benini, 1 • 40069 Zola Predosa, Bologna

☎ 051-61724

☎ 051-758518

🌐 www.faacgroup.com